



EN
FR
DE
ES
IT
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR

trabalha.

- Não introduza as mãos na área perigosa, estando a máquina em funcionamento.
- A máquina só deve ser reparada por um técnico especializado.
- Nunca utilizar a máquina sem dispositivo de protecção.
- Não bloquear a cobertura de protecção giratória.
- Não use folhas de serra danificadas ou deformadas.
- Substitua a inserção de mesa desgastada.
- É inadmissível a utilização de discos de serra que não correspondam às características especificadas nestas instruções de serviço.
- Resguardo de protecção só deve ser aberto quando a máquina estiver encostada à peça de trabalho.
- Não utilize folhas de serra fabricadas de aço rápido.
- Erros na máquina, inclusive do dispositivo de protecção ou das folhas de serra deverão ser comunicadas à pessoa responsável pela segurança, logo que forem detectados.
- Selecione uma folha de serra apropriada para o material a cortar.
- Nunca utilize a serra de corte para cortar materiais não indicados no manual de instruções.
- Só transporte a serra de corte com dispositivo de transporte engatado no punho.
- Só use a serra com as protecções em boa forma de funcionamento e a manutenção adequada, e em posição.
- Mantenha o piso livre de resíduos de material, por exemplo aparas ou resíduos de serração.
- Só utilize folhas de serra correctamente afiadas. Observe o número de rotações máximo, indicado na folha de serra.
- Só utilize os flanges juntados e representados no manual de instruções para fixar a folha de serra.
- Não remova os resíduos de serração e outras partes de materiais da área de serração quando a máquina estiver a operar e a cabeça de serra não estiver na posição de repouso.
- Assegure-se que a máquina sempre esteja numa posição segura (por exemplo fixação na bancada de trabalho).
- Materiais compridos deverão ser suportados apropriadamente.
- Não utilizar lâminas de corte fissuradas ou deformadas.
- Recomenda-se a leitura atenta das instruções de serviço da máquina antes da primeira utilização. Se possível, solicite uma demonstração da ferramenta.
- A poeira gerada ao utilizar esta ferramenta pode ser perigosa para a saúde. Utilize um sistema de absorção de poeiras e use uma máscara de protecção. Retire completamente a poeira depositada, por exemplo com um aspirador.
- Materiais com secção transversal redonda ou irregular (por exemplo lenha) não devem ser serrados, pois não é possível

segurá-los seguramente na serração. Na serração de canto de materiais planos, um encosto auxiliar apropriado deve ser usado para guiar o material seguramente.

- A utilização de comandos ou ajustes ou a execução de procedimentos outras que os especificados aqui pode ocasionar uma exposição perigosa à radiação.
- Use sempre óculos de protecção ou óculos de segurança com protecções laterais durante a operação da ferramenta eléctrica ou quando estiver a levantar poeira no ar. Caso a operação seja poeirenta, use também uma máscara contra o pó.
- Utilize sempre lâminas de tamanho e de forma adaptadas ao furo do eixo. Lâminas não adaptadas ao eixo onde elas devem ser montadas não trabalharão correctamente e provocarão uma perda de controlo da ferramenta.
- Use lâminas apenas especificadas neste manual, em conformidade com EN 847-1.

## UTILIZAÇÃO PREVISTA

- A serra de aparar pode ser utilizada para serrar madeira maciça, madeira colada, materiais similares com madeira e materiais plásticos.
- Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

## SEGURANÇA LASER

- Não olhe para o feixe durante o funcionamento.
- Não projeta o feixe laser directamente para os olhos de outras pessoas. Poderão ocorrer graves lesões nos olhos.
- Não coloque o laser numa posição que possa fazer com que alguém olhe fixamente no feixe laser intencionalmente ou sem intenção.
- Não utilize ferramentas ópticas para ver o feixe laser.
- Não opere o laser perto de crianças ou não deixe crianças operar o laser.
- Não tente reparar o dispositivo laser por si próprio.
- Não tente substituir sozinho(a) qualquer peça do aparelho laser.
- Qualquer reparação deve ser executada pelo fabricante de laser ou um agente de assistência autorizado.
- Não substitua o laser por outro de tipo diferente.

## PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Recicle os materiais em vez de pô-los directamente no lixo doméstico. Para proteger o ambiente, a ferramenta, os acessórios e as embalagens devem ser seleccionados.

## SÍMBOLOS



Alerta de Segurança



Conformidade CE



Conformidade GOST-R



Por favor, leia atentamente as instruções antes de acender o produto.



Por favor, leia atentamente as instruções antes de acender o produto.



Use protecção para os ouvidos



Use protecção para os ouvidos



Use sempre protecção para os olhos.



Use sempre protecção para os olhos.



Use sempre protecção para os olhos.



PERIGO! Lâmina afiada.



Não tocar!



Largura do corte



Largura do corte



Madeira



Madeira



Não corte metais



Não corte metais



Dentes da lâmina



Radiação do laser.



Não olhe directamente para o feixe.



Não expor à chuva nem utilizar em locais húmidos.



Os aparelhos eléctricos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existem instalações para o efeito. Verifique com as suas Autoridades Locais ou revendedor para obter informações sobre reciclagem.

## MANUTENÇÃO

- Nunca efectue nenhum ajuste quando o motor está em funcionamento.
- Após cada utilização, inspecione a sua máquina para verificar se existem danos ou peças partidas e mantenha-a em óptima condição de funcionamento reparando ou substituindo as peças de imediato.
- Limpe o pó acumulado.
- Para garantir segurança e fiabilidade, todas as reparações, com exceção das escovas às quais se pode aceder externamente, devem ser realizadas por um centro de assistência autorizado.
- As anomalias na máquina, incluindo protecções e lâminas da serra, devem ser reportadas assim que sejam detectadas.

## AVISO

Para mais segurança e fiabilidade, todas as reparações devem ser feitas por um Centro de Serviço Autorizado Ryobi.



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
<b>DA</b>
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR

## GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER

### ⚠ ADVARSEL

Ved brug af elværktøjer bør man altid følge de grundlæggende sikkerhedsregler for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade. Læs hele brugsanvisningen, inden du forsøger at betjene dette produkt, og gem brugsanvisningen.

- **Hold arbejdsmrådet rent og ryddeligt.** Rodede områder og borde inviterer til personskader.
- **Vær opmærksom på miljøet i arbejdsmrådet.** Undgå at udsætte værktøjer for regn. Brug ikke værktøjer på fugtige eller våde steder. Arbejdsmrådet skal være godt oplyst. Brug ikke værktøjer i nærheden af brændbare væsker eller gasser.
- **Beskyt dig mod elektrisk stød.** Undgå kropskontakt med jordede eller stelforbundne overflader (fx rør, radiatorer, komfurer og køleskabe).
- **Hold andre personer på afstand.** Lad ikke personer, især børn, deltage i arbejdet, røre ved værktøjet eller forlængerledningen, og sørг for at holde dem ude af arbejdsmrådet.
- **Opbevar ubenyttede værktøjer.** Når værktøjer ikke bruges, skal de opbevares på et tørt, aflåst sted utilgængeligt for børn.
- **Værktøjet må ikke tvinges.** Produktet klarer opgaven bedre og sikrere med den hastighed, det er beregnet til.
- **Brug det rigtige værktøj.** Undlad at tvinge mindre værktøjer til at udføre arbejdsgaver, der kræver værktøjer. Undlad at bruge værktøj til ikke-formålsbestemte opgaver; brug fx ikke en rundsav til at skære i grene eller træstammer.
- **Vær ordentligt klædt på.** Undlad at bære løstsiddende tøj eller smykker; sådanne kan hænge fast i bevægelige maskindel. Ved arbejde udendørs anbefales brug af skridsikker fotøj. Brug også beskyttende hårnet eller lign. til sikring af langt hår.
- **Brug værnemidler.** Brug sikkerhedsbriller. Brug ansigts- eller støvmasker, hvis arbejdsgaven genererer støv.
- **Tilslut støvudsugningsudstyr.** Hvis værktøjet er beregnet til tilslutning af støvudsugnings- og -opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes korrekt.
- **LEDNINGEN MÅ IKKE MISBRUGES.** Træk aldrig stikket ud af stikkontakten ved at rykke i ledningen. Hold ledningen på afstand af varme, olie og skarpe kanter.
- **Fastgør emnet.** Brug så vidt muligt skruetvinge eller skruestik til fastholdning af emnet. Det er sikrere end at bruge hånden.
- **Læn dig aldrig for langt frem.** Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance.
- **Værktøjer skal vedligeholdes med omhu.** Skæreværktøjerne skal holdes skarpe og rene for bedre og sikrere ydelse. Følg vejledningen for smøring og udskiftning af tilbehørsdele. Inspicér værktøjsledningerne regelmæssigt, og - hvis de

beskadiges - få dem repareret på et autoriseret serviceværksted. Inspicér forlængerledningerne regelmæssigt, og udskift dem, hvis de beskadiges. Hold håndtagene tørre, rene og fri for olie og fedt.

- **Afbyrd strømmen til værktøjerne.** Når værktøjet ikke bruges, inden det serviceres, og når der skiftes tilbehør som fx knive, bits og fræsere, skal strømforsyningen afbrydes til værktøjet.
- **Fjern svensknøgler og faste nøgler.** Gør det til en vane at kontrollere, at faste nøgler og svensknøgler er fjernet fra værktøjet, inden der tændes for det.
- **Undgå utilsigtet start.** Kontrollér, at kontakten er i pos."off" (=slukket), inden indsættes batteriet.
- **Brug udendørs forlængerledninger.** Når værktøjet bruges udendørs, må der kun bruges forlængerledninger, der er beregnet (og mærket) til udendørs brug.
- **Vær agtpågivende.** Vær opmærksom på, hvad du gør, brug sund fornuft, og anvend ikke værktøjet, hvis du er træt.
- **Kontrollér beskadigede dele.** Inden værktøjet tages i brug, skal man undersøge det nøje for at sikre sig, at det fungerer korrekt og er i stand til at opfylde den tiltænkte funktion. Kontrollér, at de bevægelige dele er indjusteret korrekt, at de ikke binder; for brud på dele, montering samt enhver anden tilstand, der kan påvirke delenes funktion. En beskadiget skærm eller anden del skal repareret ordentligt eller udskiftes på et autoriseret servicecenter, med mindre andet fremgår af denne brugsanvisning. Få defekte kontakter udskiftet på et autoriseret servicecenter. Værktøjet må ikke tages i brug, hvis TÆND/SLUK-kontakten ikke virker.
- **Advarsel.** Brug af udstyr eller tilbehør, som ikke er anbefalet i denne brugsanvisning, kan medføre fare for personskader.
- **Få kun værktøjet repareret af en kvalificeret person.** Dette elværktøj opfylder alle relevante sikkerhedsregler. Reparationer må kun udføres af kvalificerede personer og med originale reservedele; ellers kan der opstå betydelige risici for brugerne.

## SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER

- Bær høreværn. Støjpåvirkning kan bevirke tab af hørelse.
- Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på. Beskyttelseshandsker, skridsikre sko, høreværn og forklæde anbefales.
- Før ethvert arbejde ved maskinen skal stikket tages ud af batterienheden.
- Kontrollér, at maskinen er slukket, inden batteriet indsættes eller udtages.
- Spåner eller splinter må ikke fjernes, medens maskinen kører.
- Ræk aldrig hånden ind i farezonen, mens maskinen kører.
- Dele der er beskadiget bør kun repareres hos et autoriseret værksted.
- Maskinens sikkerhedsindretning bør ubetinget benyttes.
- Den mobile beskyttelsesskærm må ikke blokeres i



åbnet tilstand.

- Benyt ikke savblade, der er beskadiget eller deformert.
- Udsift en slidt bordindsats.
- Savklinger, som ikke svarer til data i denne brugsanvisning, må ikke anvendes.
- Pendulbeskyttelseskappen må kun åbne sig automatisk, når saven svinges nedad.
- Brug ikke savklinger, som er fremstillet af high-speed stål.
- Fejl i maskinen, inklusiv beskyttelsesanordning eller savklinger, skal straks meddeles den sikkerhedsansvarlige.
- Vælg en savklinge, som passer til det emne, der skal skæres over.
- Anvend ikke kapsaven til overskæring af emner, som ikke står nævnt i betjeningsvejledningen.
- Tag fat i håndtaget, når du transporterer kapsaven - transportsikringen skal være i indgreb.
- Benyt kun saven med påmonterede skærme, som er i god stand og korrekt vedligeholdt.
- Hold bunden fri for materialerester f.eks. spåner og rester fra savningen.
- Brug kun savklinger, som er ordentligt skærpede. Det maksimale omdrejningstal, som står angivet på savklingen, må ikke overskrives.
- Brug den medfølgende flange (afbildet i betjeningsvejledningen) til at fastgøre savklingen med.
- Fjern ikke træaffald eller andre dele af arbejdsemner fra saveområdet, når maskinen kører og savhovedet ikke er i hvilestilling.
- Sørg for, at maskinen altid står stabilt (fastgør den f.eks. på arbejdsbænken).
- Lange emner skal støttes af på passende måde.
- Ridsede savklinger eller sådanne, som har ændret form, må ikke bruges.
- Læs brugsanvisningen. Inden værktøjet tages i brug. Få om muligt demonstreret, hvordan værktøjet virker.
- Støv, som opstår i forbindelse med brug af dette værktøj, kan være sundhedsfarligt. Brug en støvsuger og bær egnet støvbeskyttelsesmaske. Fjern grundigt aflejret støv (f.eks. ved opsugning).
- Arbejdsemner med rundt eller uregelmæssigt tværsnit (f.eks. brændte) må ikke saves, da sådanne emner ikke kan holdes sikkert under savningen. Ved savning på højkant af flade arbejdsemner skal der benyttes et egnet hjælpeanslag for sikker føring.
- Brug af betjeningselementer eller justeringer eller udførelse af procedurer, som ikke er beskrevet her, kan medføre farlig stråle-eksponering.
- Bær altid sikkerhedsbriller med sideskjolde under betjening af elværktøjet eller ved støv-ophvirveling. Hvis der ophvirvels støv under arbejdet, bæres også støvmaske.
- Brug altid klinger med en størrelse og facon, der passer til akselboringen. Klinger, som ikke passer til akslen, de skal monteres på, vil ikke dreje ordentligt rundt og kan bevirkе, at man mister kontrollen over værktøjet.
- Brug kun klinger, som er specifiseret i denne brugsanvisning, og som overholder EN 847-1.

### TILTÆNKT ANVENDELSESFORMÅL

- Kapsaven kan anvendes til savning af massivt træ, limet træ, trælignende materialer og plastmaterialer.
- Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

### LASERSIKKERHED

- Undlad at se ind i strålen under arbejdet.
- Ret ikke laserstrålen direkte mod øjnene på andre personer. Fare for alvorlige øjenskader.
- Anbring ikke laseren i en position, der kan bevirke, at andre bevidst eller ubevist stirrer ind i laserstrålen.
- Undlad at bruge optiske værktøjer til visning af laserstrålen.
- Brug ikke laseren i nærheden af børn, og lad ikke børn bruge laseren.
- Forsøg ikke selv at reparere laseranordningen.
- Forsøg ikke selv at skifte nogen dele af laseranordningen.
- Reparation må kun udføres af laserproducenten eller en autoriseret servicerepræsentant.
- Udsift ikke laseren med en anden type.

### MILJØBESKYTTELSE



Råmaterialerne skal genvindes og ikke bortkastes med almindeligt affald. Af hensyn til miljøet skal redskab, tilbehør og emballage sorteret.

### SYMBOLER



Sikkerheds Varsel



CE Overensstemmelse



GOST-R Overensstemmelse



Læs venligst vejledningen omhyggeligt inden start af produktet.



Læs venligst vejledningen omhyggeligt inden start af produktet.



Benyt høreværn



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
<b>DA</b>
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR



Benyt høreværn



Brug altid øjenværn.



Brug altid øjenværn.



Brug altid øjenværn.



FARE! Skarp klinge.



Må ikke berøres!



Snitbredde



Snitbredde



Træ



Træ



Undlad at skære i metal



Undlad at skære i metal



Klingetænder



Laserstråling.



Se aldrig direkte ind i strålen.



Må ikke udsættes for regn eller bruges i fugtige omgivelser.



Elektriske affaldsprodukter bør ikke afskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst hvor faciliteterne tillader dette. Tjek med din lokale kommune eller forhandler for genbrugsråd.

## VEDLIGEHOLDELSE

- Der må aldrig foretages justeringer med motoren gående.
- Efter hver brug skal maskinen kontrolleres for skader eller knækkede dele og holdes i perfekt arbejdstilstand ved straks at reparere eller udskifte evt. defekte dele.
- Fjern ophobet støv.
- Af hensyn til sikkerhed og pålidelighed skal alt reparationsarbejde (med undtagelse af udefra tilgængelige børster) udføres på et autoriseret servicecenter.
- Fejl ved maskinen, herunder skærme eller savklanger, skal rapporteres, så snart de konstateres.

## ADVARSEL

Af hensyn til brugersikkerheden og drifts- sikkerheden skal reparationer udføres på et autoriseret Ryobi serviceværksted.



## ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

### ⚠ VARNING

Grundläggande säkerhetsåtgärder ska alltid följas för att minska risken för brand, elektrisk stöt och personskada när du använder elektriska verktyg. Läs alla dessa anvisningar noggrant innan du använder den här produkten för första gången och spara dessa anvisningar för framtidens användning.

- **Se till att arbetsplatsen är ren och välstädad.** Röriga och smutsiga arbetsplatser och arbetsbord utgör en risk för personskador.
- **Besiktiga arbetsplatsen.** Utsätt inte verktygen för regn. Använd inte verktygen på fuktiga eller blöta platser. Håll arbetsområdet väl upplyst. Använd inte verktygen i närheten av brännbara vätskor eller gaser.
- **Skydda dig mot elektriska stötar.** Undvik kroppskontakt med jordade ytor (så som rör, element, spisar och kylskåp).
- **Se till att andra personer håller sig på behörigt avstånd.** Låt inte andra personer, i synnerhet barn, utföra någon del av arbetet eller röra verktyget eller förlängningssladden; se också till att de håller sig på behörigt avstånd från arbetsplatsen.
- **Förvara verktyg avstängda.** När verktygen inte används ska de förvaras på en torr plats med lås där inte barn kan komma åt dem.
- **Pressa inte verktyget.** Verktyget fungerar bäst och mest effektivt om du jobbar i den takt som det är avsett för.
- **Använd korrekt verktyg.** Försök inte göra jobb som bärst utförs med stora och kraftigt verktyg med små verktyg. Använd endast verktygen för de ändamål som de är avsedda för; försök till exempel inte kapa kvistar eller stockar med en cirkelsåg.
- **Klä dig korrekt.** Bär inga löst åtsittande kläder eller smycken som kan fastna i rörliga delar. Använtning av skor med halkskydd rekommenderas vid arbete utomhus. Använd även hårskydd för att hålla ihop långt hår.
- **Använd skyddsutrustning.** Använd skyddsglasögon. Använd en ansiks- eller dammask om arbetsuppgiften producerar mycket damm.
- **Anslut utrustning för dammutsugning.** Om tillbehör för dammutsug och dammuppsamling finns tillgängliga för verktyget, kontrollera att dessa är monterade korrekt och används på rätt sätt.
- **Misshandla inte strömsladden.** Dra i kontakten när du drar ut elsladden ur vägguttaget, aldrig i själva sladden. Håll sladden borta från värme och vassa kanter.
- **Säkert arbetsställ.** När det är möjligt, använd alltid klämmor eller skruvståd för att hålla fast arbetsstyrcket. Det är säkrare än att använda händerna.
- **Sträck dig inte.** Ha alltid ett bra fotfäste och en god balans.
- **Underhåll verktyget försiktigt.** Se till att hålla skärverktyget vasst och verktyget rent för ett bättre och säkrare arbete. Följ instruktionerna för smörjning

och byte av tillbehör. Besiktiga verktygens elsladdar regelbundet och lämna in dem för reparation hos ett auktoriserat servicecenter om du upptäcker skador på dem. Kontrollera förlängningssladden regelbundet och byt ut om den är skadad. Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.

- **Koppla bort verktyg.** Alla verktyg ska slås av och deras elsladdar dras ut ur vägguttagen när de inte används, innan service eller när någon del ska bytas ut, t.ex. tillbehör, kapskiva, bits, skäranordningar.
- **Ta bort justeringsnycklar och -verktyg.** Ta för vana att kontrollera att nycklar och skiftnycklar är bortplockade från verktyget innan det startas.
- **Undvik oavsiktlig start.** Försäkra dig om att huvudströmbrytaren står i läget "off" (av) när installation av batteripaketet.
- **Använd endast förlängningssladdar som har godkänts för utomhusbruk.** När verktyget används utomhus ska endast förlängningssladdar som är anpassade och märkta för utomhusbruk användas.
- **Var på din vakt.** Tänk hela tiden på vad du gör, använd sunt förmunt och använd inte verktyget när du är trött.
- **Kontrollera delarna för att upptäcka eventuella skador.** Innan ytterligare användning av verktyget sker ska det noggrant kontrolleras för att avgöra om det kan fungera och fylla sin funktion fullt ut. Kontrollera att rörliga delar sitter som de ska och kan röra sig obehindrat och att inga delar eller fästen är trasiga; kontrollera även andra saker som kan påverka användningen. Ett skydd eller en annan del som är skadad måste repareras ordentligt eller bytas ut av ett auktoriserat servicecenter om ingenting annat anges i den här handboken. Låt ett auktoriserat servicecenter byta ut trasiga strömbrytare. Använd inte verktyget om du inte kan stänga av och sätta på det med strömbrytaren.
- **Varning.** Användning av några andra typer av tillbehör än de som rekommenderas i denna användarhandbok kan innebära risk för personskador.
- **Om verktyget måste repareras bör detta göras av en kvalificerad person.** Detta elverktyg uppfyller alla viktiga säkerhetsbestämmelser. Reparationer får endast utföras av kvalificerad personal som använder originalreservdelar; i annat fall kan användaren utsättas för stora risker.

## SPECIFIKA SÄKERHETSREGLER

- **Bär hörselskydd.** Bullerbelastning kan orsaka hörselskador.
- **Använd alltid skyddsglasögon när du använder maskinen.** Det är rekommenderat att använda handskar, kraftiga skor med halkskydd och ett förkläde.
- **Drag alltid ur kontakten batteripack när du utför arbeten på maskinen.**
- **Se till att maskinen är avstängd före installation eller borttagning av batteripaketet.**
- **Avlägsna aldrig spän eller flisor när maskinen är igång.**
- **Sträck dig aldrig in i riskzonen när planet är igång.**
- **Reparationer ska endast utföras av auktoriserade**



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
<b>sv</b>
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR

servicetekniker.

- Använd alltid maskinen skyddsanordningar.
- Sägens pendelskyddskåpa får ej fastslås.
- Använd inga sågblad som har tagit skada eller är deformurerade.
- Byt ut bordsinlägget om det är slitet.
- Sågklinga, vars värden inte överensstämmer med data i denna bruksanvisning, får ej användas.
- Pendelskyddskåpan får endast öppnas automatiskt vid nedsvängning av sågen.
- Använd inga sågklingor som är tillverkade av highspeed stål.
- Fel på maskinen, inklusive sådana som hör till skyddsanordningen eller sågbladen, ska omgående meddelas säkerhetsansvarig.
- Välj en sågklinga som lämpar sig för materialet som ska sågas.
- Använd sågen aldrig för andra material än de som anges i bruksanvisningen.
- Transportera kapsågen endast med hjälp av handtaget - transportsäkringen måste ha gått i läs.
- Använd sågen endast om skydden fungerar felfritt, sitter på plats och om de har sköts på föreskrivet sätt.
- Se till att golvet alltid är fritt från materialrester t.ex. spån och sågrester.
- Använd endast sågklingor som har skärpts på föreskrivet sätt. Det maximala varvtalet som står på sågklingen får inte överskridas.
- Använd endast flänsar som bifogas och som visas i bruksanvisningen för att fästa sågklingen.
- Avlägsna ej några sågningsrester eller andra delar av arbetsstycket från sågens arbetsområde, när maskinen är i gång och såghuvudet inte är i sitt ursprungsläge.
- Se till att maskinen alltid står stadigt (t.ex. genom att fästa den på arbetsbänken).
- Stötta långa arbetsstycken på lämpligt sätt.
- Spruckna sågklingor eller sådana som förändrat form får ej användas!
- Läs avvisningarna innan du använder verktyget. Låt någon demonstrera verktyget för dig om det är möjligt.
- Dammet som uppkommer vid arbeten med det här verktyget kan vara skadligt för hälsan. Använd ett utsugningssystem och bär skyddsmask. Avlägsna kvarblivande damm med t.ex. en dammsugare.
- Arbetsstycken med runt eller oregelbundet tvärsnitt (t ex ved) får ej sågas, eftersom dessa inte kan fixeras på ett säkert sätt. För att såga plana arbetsstycken vertikalt, skall användas lämpligt stödanslag för säker styrning av arbetsstycket.
- Om du använder reglage, justeringar eller utför procedurer som inte framgår här kan du utsättas för farlig strålning.
- Använd alltid skyddsglasögon när du använder

verktyget eller när du blåser damm. Använd en ansiktsmask om det dammar mycket.

- Använd alltid sågklingor vars storlek och form är anpassade till axelns fästhål. Sågklingor som inte är anpassade till axeln på vilken de ska monteras roterar inte normalt och leder till att man förlorar kontrollen.
- Använd endast klingor som specificerats i denna manual, enligt EN 847-1.

## ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

- Kapsågen kan användas för att såga massivt trå, limmat trå, trälinskande material och plast.
- Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

## LASER SÄKERHET

- Titta inte in i laserstrålen under användning.
- Rikta inte laserstrålen direkt mot andra personers ögon. Allvarlig ögonskada kan uppstå.
- Placera inte lasern i ett läge där någon kan titta in i laserstrålen medvetet eller av misstag.
- Använd inga optiska instrument för att titta på laserstrålen.
- Använd inte lasern i närheten av barn och låt inte heller barn använda lasern.
- Försök inte att laga laserenheten själv.
- Försök inte själv utföra ändringar på laserapparaten.
- Reparationer får endast utföras av lasertillverkaren eller en auktorisering serviceagent.
- Bryt inte ut lasern mot någon annan typ.

## MILJÖSKYDD



Råmaterialen bör återanvändas i stället för att kastas i hushållsavfallet. För att skona miljön ska verktyget, tillbehören och emballagen sorteras.

## SYMBOLER



Säkerhetsvarning



CE-konformitet



GOST-R-konformitet



Läs alla instruktioner noggrant innan du startar produkten.



Läs alla instruktioner noggrant innan du startar produkten.



Bär hörselskydd.



Bär hörselskydd.



Bär alltid ögonskydd.



Bär alltid ögonskydd.



Bär alltid ögonskydd.



FARA! Vass klinga.



Rör ej!



Skärbredd



Skärbredd



Trä



Trä



Såga inte i produkter av metall



Såga inte i produkter av metall



Sågtand



Laserstrålning.



Titta inte direkt mot strålen.



Får inte utsättas för regn eller användas i fuktiga miljöer.



Gamla elektroniska produkter ska inte kastas med hushållssoporna. Återvin där sådana faciliteter finns. Kontrollera med din lokala myndighet eller säljaren för att få återvinningstips.

## UNDERHÅLL

- Utför ingen inställning medan motorn är i gång.
- Kontrollera din maskin efter varje användning så att det inte finns några skadade eller trasiga delar och håll maskinen i toppskick genom att reparera eller byta ut delar omedelbart.
- Ta bort uppsamlat damm.
- För att säkerställa säkerhet och pålitlighet ska alla reparationer, förutom på de borstar som kan kommas åt utifrån, utföras av ett auktoriserat servicecenter.
- Fel i maskinen, inklusive fel på skydd eller sågklingor, ska rapporteras så fort de upptäcks.

## VARNING

Av säkerhetsskäl är det viktigt att alla reparationer utförs på en serviceverkstad som godkänts av Ryobi.



## YLEiset TURVALLisuusvaroitukset

### ⚠ VAROITUS

Sähkötyökaluja käytettäessä on aina ryhdyttää varotoimia tulipalon, sähköiskun ja loukkaantumisen välttämiseksi. Lue kaikki nämä ohjeet ennen tuotteen käyttöä, ja säilytä nämä ohjeet.

- **Pidä työalue esteettömänä.** Sotkuiset alueet ja pöydät voivat aiheuttaa loukkaantumisen.
- **Ota työalue huomioon.** Älä jätä työkaluja sateeseen. Älä käytä laitetta kosteassa tai märässä paikassa. Pidä työalue valoisana. Älä käytä laitetta helposti sytytysten nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.
- **Suojaudu sähköiskulta.** Älä kosketa maadoitettuihin pintoihin (kuten putkiin, lämpöpattereihiin, hellioihin tai jäakaappeihin).
- **Pidä sisulliset etäällä.** Älä anna ulkopuolisten, erityisesti lasten, osallistua työhön tai koskettaa laitetta tai jatkojohtoa, ja pidä heidät poissa työalueelta.
- **Varastoil käyttämättömät työkalut.** Käytämättömän laitteen tulee olla varastoitu kuivaan paikkaan ja pois lasten ulottuvilta.
- **Älä pakota laitetta.** Se hoitaa työt paremmin ja turvallisemmin sillä vauhdilla, jota varten se on tarkoitettu.
- **Käytä oikeaa työkalua.** Älä pakota pieniä työkalua tekemään järeää työkalua vaativaa työtä. Älä käytä laitetta muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttöön; esimerkiksi, älä sahaa pyörösahalla oksia tai tukkeja.
- **Pukeudu asianmukaisesti.** Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja, sillä ne voivat tarttua liikkuviin osiin. Ulkotöissä suosittelaan käytettävän luistamattomia suojaenkiä. Jos sinulla on pitkät hiukset, pidä niitä päähineen sisällä.
- **Käytä suojavälineitä.** Käytä suojalaseja. Käytä kasvo- tai pölysuojainta tehdessäsi pölyistä työtä.
- **Kytke pölynimuri.** Jos laitetta varten on pölynpistoja keräyslaitte, kytke se asianmukaisesti ja käytä sitä oikein.
- **Älä käsitlee johtoa väärin.** Älä koskaan irrota laitetta pistorasiasta vetämällä johdosta. Älä päästä johtoa koskettamaan kuumuuden lähteitä, öljyä tai teräviä reunoja.
- **Kiinnitä työkappale.** Kiinnitä työkappale puristimilla tai ruuvipenkillä aina, kun mahdollista. Se on turvallisempaa kuin kädän käyttö.
- **Älä kurkota liian kauas.** Säilytä aina kunnollinen jalansija ja tasapaino.
- **Huolla laite huolella.** Pidä leikkityökalut terävinä ja puhtaina, jotta ne toimisivat paremmin ja turvallisemmin. Noudata voitelua ja lisävarusteita vaihtoa koskevia ohjeita. Tarkista laitteen sähköjohdot säännöllisesti, ja jos ne ovat vioittuneet, korjauta ne valtuutetussa huoltopisteessä. Tarkista jatkojohdot säännöllisesti ja

vaihda se, jos se on vioittunut. Pidä kädensijat kuivina ja puhtaina liasta, öljystä ja rasvasta.

- **Irrota laitteet.** Irrota pistoke, kun laitetta ei käytetä, ennen huoltoa ja vaihtaessa lisävarusteita, kuten teriä ja leikkureita.
- **Poista säättöavaimet ja kiintoavaimet.** Opi tarkistamaan, että kaikki avaimet ja muut työkalut on poistettu laitteesta ennen sen käynnistämistä.
- **Älä anna koneen käynnistyä vahingossa.** Tarkista ennen akun asentamista, että kone on sammuttettu.
- **Käytä ulkokäytöön tarkoitettuja jatkojohtoja.** Kun laitetta käytetään ulkona, käytä sen kanssa ainostaan jatkojohtoja, jotka on tarkoitettu ulkokäytöön ja jotka on niin merkityt.
- **Ole valpas.** Katso mitä teet, käytä tervettä järkeä äläkä käytä laitetta, kun olet väsynyt.
- **Tarkista vioittuneet osat.** Ennen kuin painepesurin käyttöä jatketaan, se tulee tarkistaa huolella jotta voidaan olla varmoja, että ne toimivat kunnolla ja asianmukaisesti. Tarkista, että liikkuvat osat on kohdistettu oikein ja että ne liikkuvat kunnolla, että osia ei ole rikkoutunut, että osat on asennettu oikein ja että mikään muu seikka ei haittaa koneen toimintaa. Valttuutetun huoltopisteeni on korjattava tai vaihdettava vioittunut suora tai muu osa, ellei näissä käytööhieissä toisin mainita. Vaihdata vialliset katkaisimet valtuutetussa huoltopisteessä. Älä käytä laitetta, jos se ei käynnisty ja sammu katkaisimesta.
- **Varioits.** Muun kuin tässä käsikirjassa suositellun lisälaitteen tai lisääruisten käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- **Anna laite pätevän henkilön korjattavaksi.** Tämä sähkölaite noudataa asianmukaisia turvallisuussäädöksiä. Laitteen saa korjata vain pätevä henkilö käytäen alkuperäisiä varaosia; muutoin korjauksesta voi aiheutua huomattava vaara käytäjälle.

## ERITYiset turvallisuussäännöt

- Käytä korvasuoja. Altistuminen melulle voi vahingoittaa kuuloa.
- Käytä laitteella työskennellessäsi aina suojalaseja. Suojakäsineiden, turvallisten ja tukevapohjaisten kenkijen, kuulosuojainten ja suojaesiiliinan käyttöä suositellaan.
- Irrota aina pistotulppa akku ennen koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.
- Tarkista ennen akun asentamista ja irrottamista, että kone on sammuttettu.
- Lastuja tai puruja ei saa poistaa koneen käydessä.
- Älä tarta käynnistetyn laitteen työskentelyalueelle.
- Laitteen saa korjauttaa vain valtuutetussa huollossa.
- Laitteen suojaravarusteita on ehdottomasti käytettävä.
- Liikkuvan teränsuojaa ei saa kiinnittää puristimella.
- Älä käytä sahanteriä, jotka ovat vahingoittuneet tai



vääntyneet.

- Vaihda loppuun kulunut pöydän sisäke uuteen.
- Sahanteriä, joiden tunnus tetiedot eriavät tästä käyttöohjeesta, ei saa käyttää.
- Teränsuojuus saa aueta vasta, kun kone asetetaan työkappaleita vasten.
- Ei saa käyttää pikateräksestä valmistettuja sahanteriä.
- Koneessa, mukaanluettuna suojaruosteissa tai sahanterissä, ilmenevät viat tulee ilmoittaa heti niiden havaitsemisen jälkeen koneen turvalisesta käytöstä vastuulliselle henkilölle.
- Valitse sahattavalle materiaalille sopiva sahanterä.
- Älä koskaan käytä katkaisusahaa muiden kuin käyttöohjeessa lueteltujen materiaalien leikkaamiseen.
- Kuljeta katkaisusahaa vain kahvasta kantaen ja kuljetusvarmistuksen ollessa lukittuna.
- Käytä sahaa vain kunnossa olevien, asianmukaisesti huollettujen ja oikein asennettujen suojen kanssa.
- Pidä lattia puhtaana materiaalijätteistä, esim. purusta ja sahausjätteistä.
- Käytä vain asianmukaisesti teroitettuja sahanteriä. Sahanteriän merkityä suurinta kierroslukua ei saa ylittää.
- Käytä ainoastaan mukana toimitettuja ja käyttöohjeessa kuvattuja laippoja sahanterän kiinnittämiseen.
- Älä poista sahausjätteitä tai muita työkappaleiden paloja sahausalueelta, kun kone käy eikä sahan pää ole lepoasennossa.
- Varmista, että kone seisoo aina tukevasti paikallaan (esim. kiinnittämällä se ruuvipenkkiin).
- Pitkiä työstökappaleita tulee tukea sopivin toimin.
- Rikkiniäisiä sahanteriä tai sellaisia, jotka ovat muuttaneet muotoaan ei saa käyttää!
- Lue ohjeet ennen laitteen käyttöä. Pyydä näkemään laitteen esittely, jos mahdollista.
- Laitteen synnyttämä pöly saattaa olla terveydelle vahingollista. Liitä kone kohdeimujärjestelmään ja käytä sopivaa polysuojaa kasvoilla. Poista laskeutunut pöly huolellisesti esimerkiksi pölynimurilla.
- Työkappaleita, joiden halkaisija on pyöreä tai epäsäännöllinen (esim. poltopuita), ei saa sahatia, koska niitä ei voida pitää tukevasti paikallaan sahaamisen aikana. Sahattaessa laakeita työkappaleita pystyasennossa tulee käyttää sopivaa tukivastetta niiden turvallista kuljettamista varten.
- Muut kuin tässä kuvatut ohjaus-, säätö- tai käyttömenetelmät voivat johtaa vaaralliseen altistumiseen sääteilylle.
- Käytä aina sähkölaitetta käyttääessäsi tai pölyä puuhalaessasi suojalaseja, joissa on sivusuojaimet. Käytä lisäksi pölynaamaria, jos työ on pölyistä.
- Käytä aina akselille sopivia teräkokoa ja -muotoja. Akselille sopimattomat terät eivät pyöri oikealla tavalla ja voivat aiheuttaa työkalun hallinnan menettämisen.

- Käytä ainoastaan tämän käyttöoppaan mukaisia teriä, jotka noudattavat EN 847-1 -standardia.

## KÄYTÖTARKOITUS

- Katkaisusahaa saa käyttää umpipuun, liimatum puun, puunkaltaisten raaka-aineiden ja muovien sahaamiseen.
- Älä käytä tuottetaa ohjeiden vastaisesti.

## LASERIN TURVALLISUUSOHJEET

- Älä katso sädettä käytön aikana.
- Älä suuntaa lasersäädettä suoraan muiden silmiin. Tästä voisi koitua vakava silmävamma.
- Älä aseta laseria siten, että kukaan voisi katsoa lasersäädettä tahallaan tai vahingossa.
- Älä katso lasersäädettä optisilla laitteilla.
- Älä käytä laseria lasten lähellä äläkä anna lasten käyttää sitä.
- Älä yritykseen korjata laserlaitetta itse.
- Älä yritykseen vaihtaa mitään laserlaitteen osia itse.
- Korjaustyöt on aina jätettävä laserin valmistajan tai valtuutetun huoltomiehen tehtäväksi.
- Älä vaihda laseria toisen tyypiseen.

## YMPÄRISTÖNSUOJELU



Älä heitä raaka-aineita kotitalousjätteisiin, vaan vie ne kierrätykkeen. Ympäristönsuojelun kannalta työkalu, lisäva r usteet ja pakausmateriaali on jaljitetava.

## SYMBOLIT



Turvavaroitus



CE-vastaavuus



GOST-R-vastaavuus



Lue ohjeet huolella ennen laitteen käyttöä.



Lue ohjeet huolella ennen laitteen käyttöä.



Käytä kuulosuojaamia



Käytä kuulosuojaaimia



Käytä aina suojalaseja.



Käytä aina suojalaseja.



Käytä aina suojalaseja.



**VAARA!** Terävä terä.



Älä kosketa!



Leikkuksen leveys



Leikkuksen leveys



Puu



Puu



Älä leikkaa metallia



Älä leikkaa metallia



Terän hampaat



Laser-säteilyä.



Älä katso sädettä.



Älä jätä sateeseen tai kosteaan paikkaan.



Käytöstä poistettavia sähkölaitteita ei pidä hävittää talousjätteiden mukana. Ne on mahdollisuuksien mukaan pantava kiertoon. Kierrätysohjeita antavat kunnan viranomaiset ja väliaikaiskauppalta.

## HUOLTO

- Älä tee säättöjä moottorin käydessä.
- Tarkista laite kunkin käyttökerran jälkeen vaurioiden ja vioittuneiden osien varalta ja pidä se hyvässä työkunnossa korjaamalla tai vaihtamalla vioittuneet osat välittömästi.
- Siivoa kerääntynyt pöly.
- Jotta laite toimisi turvallisesti ja luotettavasti, kaikki korjaukset, paitsi ulkoa pän vaihdettavat harjat, tulee antaa valtuutetun huoltopisteen hoidettavaksi.
- Viat koneessa, mukaan lukien suojissa ja sahanterissä, tulee ilmoittaa heti kun ne huomatetaan.

## VAROITUS

Lisäturvallisuuden ja luotettavuuden takaamiseksi kaikki korjaustyöt on annettava valtuutetun Ryobi-huolokeskuksen tehtäväksi.



## GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

**⚠ ADVARSEL**

Når du bruker elektrisk verktøy må visse grunnleggende forholdsregler alltid tas for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskade. Les alle instruksjonene for du gjør forsøk på å bruke produktet, og ta godt vare på disse instruksjonene.

- **Hold arbeidsområdet rent.** Rotete områder og arbeidsbenker inviterer til ulykker.
- **Vurder det fysiske arbeidsmiljøet.** Ikke utsett verktøyet for regn. Ikke bruk utstyr på fuktige eller våte steder. Hold arbeidsområdet godt opplyst. Ikke bruk elektrisk verktøy på steder hvor det finnes brennbare væsker eller gass.
- **Beskytt deg mot elektriske støt.** Unngå kroppskontakt med jordede overflater (som vannrør, radiatorer, kokeapparater og kjøleaggregater).
- **Hold andre personer vekke.** Ikke la personer, og spesielt barn, ta del i arbeidet, berøre verktøyet eller en skjøteleddning, og hold dem vekke fra arbeidsområdet.
- **Lagre verktøy som ikke brukes.** Når det ikke er i bruk må verktøyet oppbevares tørt og innelåst slik at det er utilgjengelig for barn.
- **Ikke press verktøyet.** Det vil gjøre jobben bedre og tryggere med den hastigheten det var konstruert for.
- **Bruk det rette verktøyet.** Ikke tving et lite verktøy til å utføre en oppgave som var tiltenkt et større og kraftigere verktøy. Ikke bruk verktøy for oppgaver det ikke var tiltenkt, bruk for eksempel ikke en sirkelsag til å kappe grener eller træstammer.
- **Kle deg riktig.** Bruk ikke løstsittende klær eller smykker, de kan hekte seg fast i bevegelige deler på verktøyet. Sklisikkert fottøy anbefales ved arbeid utendørs. Bruk lue, hatt eller skaut til å dekke langt hår.
- **Bruk verneutstyr.** Bruk vernebriller. Bruk ansikts- eller støvmaske dersom arbeidet skaper støv.
- **Tilkobl støvavugsutsutstyr.** Hvis det finnes tilkoblingsmuligheter for oppsugnings- og oppsamlingsutstyr for støv, sørг for at dette blir tilkoblet og brukt på riktig måte.
- **Ikke misbruk den elektriske ledningen.** Trekk aldri i den elektriske ledningen for å frigjøre støpslet fra stikkontakten. Hold ledningen vekke fra varme, olje og skarpe kanter.
- **Trygt arbeid.** Der det er mulig, bruk klemmer eller tvinger til å holde fast arbeidsstykket. Det er tryggere enn å bruke hånden din.
- **Ikke strekk deg.** Sørг for godt fotfeste og god balanse til enhver tid.
- **Vedlikehold verktøyet med omtanke.** Hold verktøyet skarp og rent for å oppnå bedre og tryggere ytleser. Følg instruksjonene for smøring og skifte av tilbehør.

Inspiser verktøyets strømledning regelmessig og sørг for at den skiftes ved et autorisert servicesenter dersom den er skadet. Inspiser regelmessig eventuell skjøteleddning og skift dersom den har skader. Hold håndtak tørr, rene og fri for olje og fett.

- **Frakoble verktøy.** Når verktøyet ikke er i bruk, før servicearbeider og i forbindelse med skifting av tilbehør som blader, bits og skjæreutstyr må verktøyet frakobles den elektriske kontakten.
- **Fjern justeringsnøkler og fastnøkler.** Gjør det til en vane å kontrollere at justeringsnøkler er fjernet fra verktøyet før det startes.
- **Unngå utilsiktet start.** Påse at bryteren er i posisjon "off" når batteripakken settes inn.
- **Bruk kun utendørs skjøteleddning.** Når verktøyet brukes, bruk bare skjøteleddning som er ment for utendørs bruk og merket tilsvarende.
- **Vær våken.** Se hva du gjør, bruk fornuft og bruk ikke verktøyet når du er trett eller sliten.
- **Se etter deler som er skadet.** Før ytterligere bruk av verktøyet må det undersøkes nøy for å kunne fastslå at det vil virke tilfredsstillende og utføre sin tiltenkte funksjon. Sjekk tilpasningen av bevegelige deler, kontakt mellom bevegelige deler og om alle deler er korrekt montert og enhver annen tilstand som kan påvirke bruken av verktøyet. Et deksel eller en annen del som er skadet må repareres, forskriftmessig eller skiftes av et autorisert serviceverksted dersom ikke annet er angitt i denne Brukermanualen. Sørг for at ødelagte brytere skiftes av et autorisert servicesenter. Ikke bruk produktet hvis bryteren ikke slår det på og av.
- **Advarsel.** Bruk av andre tilkoblinger eller annet tilbehør enn det som anbefales i denne brukermanualen kan føre til personskade.
- **Sørг for at verktøyet repareres av en kvalifisert person.** Dette elektriske verktøyet innfriр relevant sikkerhetsforskrifter. Reparasjoner må bare utføres av kvalifiserte personer som bruker originale reservedeler, i motsatt fall kan brukeren bli utsatt for betydelig fare.

## SPEIELLE SIKKERHETSREGLER

- Bruk hørselsvern. Støy kan føre til tap av hørselen.
- Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen. Det anbefales å bruke arbeidshansker, faste og sklisikre sko og forkle.
- Trekk støpslet ut av batteripakke før du begynner arbeider på maskinen.
- Påse at maskinen er slått av før batteripakken settes inn eller tas ut.
- Spon eller fliser må ikke fjernes mens maskinen er i gang.
- Ikke grip inn i fareområdet mens maskinen er i gang.
- La en fagmann reparere skadete deler.
- Bruk alltid maskinens beskyttelsesinnretninger.
- Det bevegelige vernedeksetet må ikke klemmes fast i



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
<b>NO</b>
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR

åpnet tilstand.

- Ikke bruk sageblader som er skadet eller deformerte.
- Skift bordinnlegg når de er slitte.
- Ikke bruk sagblader som ikke stemmer med nøkkeldata oppgitt for bruk i disse instruksjonene.
- Pendel-vernedekselet skal bare åpnes automatisk når sagen senkes ned mot arbeidsemnet.
- Bruk ingen sageblad laget av hurtigstål.
- Feil i maskinen, også innebefattet verneinnretningen eller sagebladene, skal med en gang de oppdages, meldes til personen som er ansvarlig for sikkerheten.
- Bruk sagblad som er egnet for materialet som skal sages.
- Bruk kappssagen aldri for saging av andre materialer enn de som er oppgitt i bruksanvisningen.
- Transporter kappssagen bare når transportsikringen på håndtaket griper riktig inn i sikringen.
- Bruk bare sagen med godt funksjonerende sikkerhetsutstyr som er godt vedlikeholdt og i riktig posisjon.
- Gulver skal være fritt for spon og sagerester.
- Bruk bare korrekt sligte sageblad. Det på sagebladet angitte maksimum omdreiningstallet må overholdes.
- Bruk bare de vedlagte flensene og de flensene som det er bilde av i bruksanvisningen for å feste sagebladet.
- Ikke fjern sagerester eller andre deler av arbeidsstykker fra sagens område mens maskinen går og sagehode ikke befinner seg i hvilestilling.
- Kontroller at maskinen alltid står stabilt (f. eks at den er festet på arbeidsbenken).
- Langt materiale skal støttet på egnet måte.
- Sagblad som har sprekker eller som har endret form må ikke brukes!
- Les instruksjonene før verktøyet tas i bruk. Hvis mulig, få verktøyet demonstrert.
- Støv som oppstår under arbeidet kan være helsefarlig. Bruk støvavslag og i tillegg egne støvbeskyttelsesmaske. Fjern oppsamlet støv grundig, f.eks. oppsuging.
- Arbeidsstykker med runde eller uregelmessig tversnitt (f.eks ved) skal ikke sages, fordi disse ikke kan holdes sikkert ved sagingen. Ved saging av flatte arbeidsstykker på høykant skal det brukes et egnert hjelperedskap for sikker føring av arbeidsstykket.
- Bruk av andre prosedyrer enn de som er beskrevet i denne manualen kan føre til eksponering mot farlig stråling.
- Bruk alltid vernebriller eller sikkerhetsbriller med sidebeskyttelse ved bruk av elektrisk verktøy eller når det blåses støv. Hvis arbeidet utløser støv, bruk også en støvmaske.
- Bruk alltid et blad som har en størrelse og en form som passer til spindelens diameter. Et blad som ikke passer

til spindelen som det skal monteres på vil ikke gå rundt riktig og kan få deg til å miste kontroll over verktøyet.

- Bruk bare sagblader som er spesifisert i denne manualen og er i henhold til EN 847-1.

## TILTENKT BRUK

- Kappssagen er egnet for sagen av massivt tre, sammenlimt tre, tre lignende materiale og kunststoff.
- Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

## LASERSIKKERHET

- Ikke se inn i laserstrålen under arbeid.
- Ikke rett laserstrålen direkte inn i øynene på andre. Allvorlig øyeskade kan oppstå som resultat.
- Ikke plasser laseren i en posisjon som kan føre til at noen bevisst eller ubevisst vil kunne stirre direkte inn i laserstrålen.
- Ikke bruk optisk verktøy for å se laserstrålen.
- Ikke bruk laseren når det er barn til stede eller la barn få bruke laseren.
- Ikke gjør forsøk på å reparere laserutstyret selv.
- Ikke gjør forsøk på å skifte noen del av laserutstyret selv.
- Enhver reparasjon må bare utføres av laserprodusenten eller et autorisert laserverksted.
- Ikke skift ut laseren med en annen type.

## MILJØVERN



Resirkuler råmaterialer istedenfor å kaste dem i søppelen. Verktøyet, tilbehørene og emballasjen bør sorteres for miljøvennlig resirkulering.

## SYMBOLER



Sikkerhetsalarm



CE samsvar



GOST-R samsvar



Les instruksjonene nøyde før apparatet tas i bruk.



Les instruksjonene nøyde før apparatet tas i bruk.



Bruk hørselsvern



Bruk hørselsvern



Bruk alltid øyebeskyttelse.



Bruk alltid øyebeskyttelse.



Bruk alltid øyebeskyttelse.



FARE! Skarpt blad.



Ikke berør!



Bredde på kappet



Bredde på kappet



Tre



Tre



Ikke sag i metall



Ikke sag i metall



Laserstråling.



Ikke storr inn i laserstrålen.



Utsett ikke for regn eller bruk på fuktige steder.



Utsett ikke for regn eller bruk på fuktige steder.



Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkulervedeksisterende avfallsbehandlingssted. Undersøk hos dine lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.

#### VEDLIKEHOLD

- Det skal ikke foretas noen innstilling mens motoren går.
- Etter hver gangs bruk må maskinen undersøkes for skader eller ødelagte deler og det må sørges for at maskinen holdes i god stand ved å reparere eller skifte deler umiddelbart etter at en skade er oppdaget.
- Fjern oppsamlet støv.
- For å sørge for sikkerhet og driftssikkerhet må alle reparasjoner med unntak av eksternt tilgjengelige børster utføres ved et autorisert servicesenter.
- Feil på maskinen, inklusive verneutstyr og sagblader, må rapporteres umiddelbart etter at feilen er oppdaget.

#### ADVARSEL

For større sikkerhet og pålitelighet skal alle reparasjoner foretas av et godkjent Ryobi serviceverksted.



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
<b>RU</b>
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

### ▲ ОСТОРОЖНО

При использовании электрических инструментов следует соблюдать основные правила технической безопасности для снижения опасности возгорания, поражения электрическим током и получения травм. Перед использованием инструмента прочтите данные указания и сохраните их для последующего использования.

- **Содержите рабочую зону в чистоте.** Загромождение рабочей зоны может привести к телесным повреждениям.
- **Принимайте во внимание условия работы.** Не пользуйтесь инструментом под дождем. Не пользуйтесь инструментом в условиях повышенной влажности. Работайте при хорошем освещении. Не пользуйтесь инструментом в присутствии огнеопасных жидкостей или газов.
- **Защита от поражения электрическим током.** Избегайте контакта с заземленными поверхностями (трубами, батареями отопления, кухонными плитами, холодильниками).
- **Не допускайте в рабочую зону посторонних лиц.** Не допускайте к работе посторонних лиц, особенно детей, не позволяйте им касаться инструмента или кабеля питания, не допускайте их в рабочую зону.
- **Неиспользуемые инструменты убирайте на хранение.** Неиспользуемый инструмент следует хранить в сухом защищенном месте, недоступном для детей.
- **Не увеличивайте скорость работы инструмента.** Это позволит выполнить работу лучше и безопаснее с номинальной скоростью.
- **Используйте надлежащий инструмент.** Не пользуйтесь небольшим инструментом для выполнения трудоемких операций. Не используйте инструмент для непредназначенных для него целей, например, не используйте циркулярную пилу для обрезки ветвей деревьев или бревен.
- **Одевайтесь соответствующим образом.** Не надевайте свободную одежду или украшения, так как они могут попасть в движущиеся части. При наружных работах рекомендуется надевать нескользящую обувь. Также необходимо надевать защитный головной убор, чтобы прикрыть длинные волосы.
- **Используйте средства защиты.** Пользуйтесь защитными очками. Если при работе образуется пыль, надевайте пылезащитную маску.
- **Используйте устройство удаления пыли.** Если инструмент предусматривает использование устройства сбора и удаления пыли, обязательно его используйте.
- **Не допускайте неправильного обращения с кабелем.** Не дергайте кабель питания для отключения его от сети. Предохраняйте кабель питания от источников повышенного тепловыделения, масляных участков и острых предметов.
- **Зафиксируйте обрабатываемую заготовку.** При возможности всегда используйте зажимы или тиски для крепления заготовки. Это безопаснее, чем пользоваться руками.
- **Не прикладывайте чрезмерных усилий.** Стремитесь сохранять устойчивость и подыскивайте твердую опору.
- **Заботливо обращайтесь с инструментами.** Для лучшего и безопасного применения поддерживайте режущий элемент в чистоте и наточенном состоянии. При смазке и замене принадлежностей следите инструкциям. Регулярно проверяйте исправность кабелей, при их повреждении обращайтесь для ремонта в специализированный сервисный центр. Регулярно осматривайте удлинительные кабели и заменяйте поврежденные из них. Содержите ручки в сухом и чистом виде, очищайте их от масла и смазки.
- **Отключите инструменты.** Перед операциями технического обслуживания, замене принадлежностей (режущие полотна, насадки, резаки) отключите инструмент от сети питания.
- **Удалите ключи для выполнения настройки и регулировки.** Возьмите себе за правило проверять перед включением инструмента отсутствие на нем гаечных и регулировочных ключей.
- **Не допускайте непреднамеренного запуска.** Перед установкой аккумуляторной батареи выключите устройство.
- **При наружных работах используйте электроудлинитель.** При наружных работах используйте электрический удлинитель, предназначенный для наружного использования.
- **Будьте внимательны.** Сохраняйте внимание при работе, пользуйтесь здравым смыслом и не работайте при испытании усталости.
- **Проверяйте поврежденные детали.** Перед дальнейшим использованием инструмента тщательно проверьте его надлежащую работу и выполнение предназначенных ему функций. Проверьте регулировку движущихся частей, их соединение, отсутствие повреждений, надежность крепления и другие условия, которые могут повлиять на работу инструмента. Поврежденное защитное устройство или другую деталь следует отремонтировать или заменить в сервисном центре, если иное не указано в данном руководстве по эксплуатации. Неисправные выключатели заменяйте в специализированном центре обслуживания. Не пользуйтесь инструментом с неисправным выключателем питания.
- **Осторожно.** Использование любых других



принадлежностей, кроме рекомендованных в данных инструкциях, может привести к телесным повреждениям.

- Для ремонта инструмента обращайтесь к квалифицированному специалисту. Данный электроинструмент соответствует основным требованиям техники безопасности. Во избежание угроз здоровью ремонт инструмента следует поручать только квалифицированным специалистам с использованием оригинальных запасных деталей.

### ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Используйте наушники! Воздействие шума может привести к потере слуха.
- При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки. Рекомендуется надевать перчатки, прочные нескользящие ботинки и фартук.
- Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте аккумулятор.
- Перед установкой или извлечением аккумуляторной батареи выключите устройство.
- Не убирайте опилки и обломки при включенном инструменте.
- Никогда не касайтесь опасной режущей зоны в момент работы.
- Ремонт может производиться только уполномоченными Сервисными Организациями.
- Всегда пользуйтесь защитной крышкой на инструменте.
- Не фиксируйте поворотное защитное ограждение.
- Не используйте поврежденные или деформированные пильные полотна.
- Заменяйте изношенные прокладки, укладываемые на стол.
- Не применяйте диски, не соответствующие параметрам, приведенным в настоящей инструкции по эксплуатации.
- Защитный кожух должен открываться только когда инструмент опускается на обрабатываемую деталь.
- Не применяйте какие-либо пильные диски из быстрорежущей стали.
- В случае обнаружения дефектов в станке, включая защитное устройство или пильные полотна, сообщите об этом немедленно ответственному лицу.
- Выберите пригодное для разрезаемого материала пильное полотно.
- Никогда не используйте торцовую пилу для резания иного материала, чем указанного в инструкции по эксплуатации.
- Торцовую пилу транспортируйте только с фиксованным транспортным предохранителем на ручке.
- Пилу используйте только с установленными защитными приспособлениями в хорошем рабочем состоянии.
- Удаляйте с пола остатки материала, например, опилки и стружку.
- Применяйте только пильные полотна, заточенные надлежащим образом. Соблюдайте максимальное число оборотов, указанное на пильном полотне.
- Применяйте только фланец для крепления пильного полотна, изображенный в инструкции по эксплуатации.
- Не удаляйте остатки стружки или иные части заготовок из области распиловки, если машина работает, а планшайба круглой пилы не находится в нейтральном положении.
- Удостоверьтесь в том, что машина всегда имеет надежное положение (например, закреплена на верстаке).
- Длинные заготовки соответственно подоприте.
- Не используйте треснувшие или погнутые полотна пилы.
- Прежде чем пользоваться инструментом, пожалуйста, прочтите инструкцию. Если возможно попросите продемонстрировать, как работать с инструментом.
- Пыль, образующаяся при работе с данным инструментом, может быть вредна для здоровья (напр. при работе с дубом или буком, камнями, краской, которая может содержать свинец или другие вредные химикаты) и попасть на тело. Пользуйтесь системой пылеудаления и надевайте подходящую защитную маску. Тщательно убирайте скапливающуюся пыль (напр., пылесосом).
- Распиловка заготовок с круглым или неправильным поперечным сечением (напр., дров) запрещена, так как при распиловке их нельзя надежно удерживать. При распиловке плоских заготовок по ребру для надежного направления следует использовать подходящий дополнительный упор.
- Использование других органов управления и настроек, а также выполнение процедур, отличных от описанных здесь, может привести к опасному радиоактивному излучению.
- Всегда надевайте предохранительные или защитные очки с боковыми защитными экранами при работе с данным инструментом или сдувании пыли. Если во время работы образуется много пыли, также надевайте пылезащитную маску.
- Всегда используйте пильные диски правильного размера и формы, с соответствующим диаметром посадочного отверстия. Диски с посадочным отверстием не соответствующим диаметру шпинделя пилы будут работать с биением, что может привести к потере контроля над инструментом.
- Используйте только режущие диски, указанные в данном руководстве и удовлетворяющие требованиям стандарта EN 847-1.



## НАЗНАЧЕНИЕ

- Торцевые пилы используются для распиливания массивов дерева, проклеенной древесины, деревоподобных и синтетических материалов.
- Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЛАЗЕРОМ

- Не смотрите на лазерный луч во время работы.
- Не направляйте лазерный луч в глаза других лиц. Это может привести к тяжелым нарушениям зрения.
- Не устанавливайте лазер в такое положение, чтобы кто-либо мог намеренно или случайно посмотреть прямо на лазерный луч.
- Не используйте оптических инструментов для рассматривания лазерного луча.
- Не используйте лазер в присутствии детей и не разрешайте им пользоваться лазером.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать лазерное устройство.
- Не пытайтесь самостоятельно заменить какие-либо части лазерного устройства.
- Любой ремонт должен выполняться только изготовителем лазера или уполномоченным сервисным агентом.
- Не заменяйте лазер лазером другого типа.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Не выбрасывайте сырье. Сдавайте его в переработку. Машина, аксессуары и упаковка должны быть отсортированы.

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Внимание



Соответствие требованиям CE



Соответствие требованиям GOST-R



Внимательно прочтите данные инструкции перед использованием продукта.



Внимательно прочтите данные инструкции перед использованием продукта.



Применяйте средства защиты органов слуха



Применяйте средства защиты органов слуха



Всегда надевайте защитные очки.



Всегда надевайте защитные очки.



Всегда надевайте защитные очки.



**ОПАСНО!** Острый режущий диск!



Не касаться!



Ширина разреза



Ширина разреза



Древесина



Древесина



Запрещается резать металлы



Запрещается резать металлы



Число зубьев



Лазерное излучение.



Не смотрите на луч лазера.



Не оставляйте под дождем или во влажных местах.



Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Не следует вносить корректировки в то время как двигатель находится в движении.
- После каждого использования проверяйте станок на наличие повреждений или вышедших из строя деталей и незамедлительно производите их ремонт или замену, чтобы обеспечить наилучшее рабочее состояние станка.
- Удалите скопившуюся пыль.
- В целях обеспечения безопасности и надежности все ремонтные работы, за исключением работы со щетками, к которым возможен доступ снаружи, должны производиться специалистами авторизованного сервисного центра.
- О неисправностях станка, включая неисправность защитных приспособлений и режущих полотен пилы, необходимо сообщать сразу же после их обнаружения.

## ⚠ ОСТОРОЖНО

Для большей безопасности и надежности, все ремонтные работы должны быть выполнены Ryobi авторизованный сервисный центр.



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
<b>PL</b>
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR

## OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### ▲ OSTRZEŻENIE

Podczas używania jakichkolwiek urządzeń elektrycznych należy zachowywać podstawowe środki ostrożności. Pozwoli to uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, porażenia prądem lub zranienia. Przed rozpoczęciem pracy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i zachować je do późniejszego użytku.

- **Miejsce pracy utrzymywać w czystości.** Zagracone miejsca pracy lub warsztat to częsta przyczyna zranień.
  - **Oceniać warunki panujące w miejscu pracy.** Nie wolno wystawiać tego urządzenia na działanie deszczu. Nie wolno używać narzędzi w warunkach mokrych lub wilgotnych. Miejsce pracy musi być dobrze oświetlone. Nie używać narzędzi w obecności palnych plynów lub gazów.
  - **Chronić się przed ryzykiem porażenia prądem elektrycznym.** Unikać kontaktu ciała z ziemią lub uziemionymi powierzchniami (rury, instalacje grzewcze i chłodnicze).
  - **Osoby postronne utrzymywać z dala od miejsca pracy.** Nie dopuszczać do miejsca pracy innych osób, szczególnie dzieci ani nie zezwalać na dotykanie narzędzia lub przedłużacza lub na wykonywanie prac za pomocą narzędzia.
  - **Nie używane narzędzia należy odpowiednio przechowywać.** Nie używane narzędzia należy przechowywać w suchym, zamkniętym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
  - **Nie przeciągać urządzenia.** Najlepsze efekty pracy, przy zachowaniu pełnego bezpieczeństwa, zapewni używanie tego narzędzia w zakresie parametrów znamionowych i stosownie do jego przeznaczenia.
  - **Używać odpowiednich narzędzi.** Nie stosować niewielkich narzędzi do wykonywania prac odpowiednich dla narzędzi przystosowanych do pracy przy dużych obciążeniach. Nie wolno używać żadnych narzędzi do celów, do których nie są przeznaczone: np. pił tarczowych do odciinania gałęzi lub cięcia kłydu drewna.
  - **Należy zakładać odpowiednią odzież ochronną.** Nie wolno zakładać luźnej biżuterii ani ubrań - mogą zostać wciągnięte przez ruchome elementy urządzenia. Podczas pracy na zewnątrz zaleca się zakładać obuwie antypoślizgowe. Długie włosy należy zabezpieczyć odpowiednim nakryciem głowy.
  - **Stosować środki ochrony osobistej.** Zakładać okulary ochronne. Zastosuj maskę na twarz lub maskę przeciwpyłową w przypadku wykonywania prac, podczas których powstaje dużo pyłu.
  - **Stosować urządzenia wyciągowe.** Jeśli używane narzędzie posiada przyłącze do wyciągu i gromadzenia kurzu, należy go stosować.
- **Nie uszkodzić przewodu zasilania.** Nie ciągnąć za przewód w celu wyjęcia wtyczki z gniazda sieciowego. Przewód zasilania trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju i ostrzych krawędzi.
  - **Zabezpieczyć obrabiany przedmiot.** Obrabiany przedmiot zabezpieczyć w zacisku lub imadle, o ile to możliwe. Jest to bardziej bezpieczne niż używanie dloni.
  - **Nie sięgać zbyt daleko.** Należy cały czas pewnie opierać stopy i utrzymywać równowagę.
  - **Narzędzia konserwować z zachowaniem ostrożności.** Utrzymywać narzędzia tnące w czystości i naosztrzone, co umożliwi uzyskanie lepszej wydajności i większego bezpieczeństwa. Przestrzegać instrukcji smarowania i wymiany przystawek i akcesoriów. Systematycznie kontrolować stan przewodów zasilających, a w przypadku stwierdzenia ich uszkodzenia, niezwłocznie dokonać naprawy w autoryzowanym serwisie. Przedłużacze należy systematycznie kontrolować i wymieniać w przypadku uszkodzenia. Rękojeści utrzymywać w czystości, muszą być zawsze suche, wolne od oleju i smarów.
  - **Odłączać nieużywane narzędzia.** Gdy narzędzie nie jest używane, ma być serwisowane, przed zmianą przystawek lub akcesoriów, takich jak ostrza, noże, osłony itp., należy je odłączyć od zasilania.
  - **Usunąć z miejsca pracy wszelkie klucze i narzędzia.** Konieczne jest wyprowadzenie nawyku sprawdzania, czy wszystkie narzędzia użyte do montażu akcesoriów lub regulacji, zostały usunięte przed rozpoczęciem pracy.
  - **Unikać możliwości przypadkowego uruchomienia urządzenia.** Należy upewnić się, że maszyna jest wyłączena przed założeniem akumulatora.
  - **Używać przedłużaczy przeznaczonych do użytku na zewnątrz pomieszczeń.** W przypadku używania urządzenia na zewnątrz, ewentualne przedłużacze muszą być do tego przystosowane i odpowiednio oznaczone.
  - **Zachować ostrożność i przytomność umysłu.** Obserwować wykonywane czynności, używać zdrowego rozsądku, nie używać narzędzi będąc w stanie zmęczenia.
  - **Kontrolować stan techniczny poszczególnych elementów.** Przed dalszym użyciem urządzenia należy je dokładnie sprawdzić, upewniając się, że działa prawidłowo i zgodnie z przeznaczeniem. Sprawdzić wyrównanie elementów ruchomych, sprawdzić, czy wirują/poruszają się swobodnie, sprawdzić czy nie ma jakichkolwiek uszkodzeń, czy montaż jest poprawny, należy uwzględnić wszystkie aspekty mające wpływ na bezpieczną pracę urządzenia. Uszkodzone elementy należy naprawić lub wymienić w autoryzowanym serwisie, o ile nie podano inaczej w tej instrukcji. Wymienić uszkodzone wyłączniki w autoryzowanym punkcie serwisowym. Nie wolno używać tego urządzenia, jeśli wyłącznik nie pracuje poprawnie.
  - **Ostrzeżenie.** Stosowanie jakichkolwiek przystawek,



akcesoriów lub innych elementów, które nie zostały wymienione w tej instrukcji grozi wypadkiem.

- **Narzędzia muszą być naprawiane przez wykwalifikowany personel.** Elektronarzędzie, którego dotyczy ta instrukcja, spełnia odpowiednie wymogi w zakresie bezpieczeństwa. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, z użyciem oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym wypadku może dojść do zagrożenia bezpieczeństwa użytkowania urządzenia.

### SPECJALNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Stosować środki ochrony słuchu! Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu.
- Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne. Zalecane jest także noszenie rękawic, mocnego, nie ślizgającego się obuwia oraz ubrania roboczego.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z elektronarzędziem należy wyjąć baterię.
- Należy upewnić się, że maszyna jest wyłączona przed założeniem lub zdementowaniem akumulatora.
- Podczas pracy maszyny nie wolno usuwać trocin ani drążek.
- Podczas pracy strugarki nie zbliżać się do strefy niebezpiecznej.
- Naprawę uszkodzonych części zlecać upoważnionym Przedstawicielow Serwisu.
- Zawsze stosować osłony ochronne na elektronarzędziu.
- Nie zaciskać obrotowej osłony zabezpieczającej.
- Nie używać brzeszczotów/tarcz, które są zniekształcone lub uszkodzone.
- Wymieniać zużytą wkładkę stołu.
- Nie używać ostrzy nie odpowiadających głównym parametrom podanym w instrukcji obsługi.
- Pokrywa zabezpieczająca może się otworzyć dopiero po przybliżeniu elektronarzędzia do obrabianego przedmiotu.
- Nie używać brzeszczotów wykonanych ze stali sztykotnącej.
- Usterki maszyny, włączając w to urządzenie ochronne lub brzeszczoty, należy natychmiast po wykryciu zgłosić osobie odpowiedzialnej za bezpieczeństwo.
- Brzeszczot należy dobrać odpowiednio do ciętego materiału.
- Tarczówki nigdy nie używać do cięcia materiałów innych niż podane w instrukcji obsługi.
- Tarczówkę transportować tylko z zamkniętym na zatrzask zabezpieczeniem transportowym na rękojeści.
- Piłę należy używać wyłącznie, jeżeli jej osłony bezpieczeństwa są w dobrym stanie technicznym, są prawidłowo konserwowane i znajdują się na swoim miejscu.
- Usuwać resztki materiału z podlogi np. wióry i odcięte

kawałki drewna.

- Stosować tylko prawidłowo wyostrzone brzeszczoty. Należy zachowywać maksymalne obroty podane na brzeszczocie.
- Do mocowania brzeszczotu stosować tylko załączone kohnierze, pokazane w instrukcji obsługi.
- Nie wolno usuwać żadnych pozostałości po cięciu lub innych części przedmiotów obrabianych gdy maszyna pracuje a głowica piły nie znajduje się w położeniu spoczynkowym.
- Upewnić się, czy maszyna jest zawsze pewnie osadzona (np. zamocowana na stole warsztatowym).
- Długie przedmioty obrabiane należy odpowiednio podeprzeć.
- Nie używać pękniętych lub zniekształconych brzeszczotów!
- Przed rozpoczęciem użytkowania elektronarzędzia należy przeczytać instrukcję obsługi. O ile to możliwe, należy poprosić o zademonstrowanie pracy narzędzia.
- Pył wydzielający się podczas pracy tego narzędzia może być szkodliwy dla zdrowia. Stosować układ pochłaniania pyłu i nosić odpowiednią maskę ochronną. Dokładnie usunąć nagromadzony pył np. przy pomocy odkurzacza.
- Nie wolno ciąć przedmiotów obrabianych o przekroju okrągłym lub nieregularnym (np. drewno kominkowe, ponieważ nie są one pewnie zamocowane podczas cięcia. Podczas cięcia pionowego przedmiotów płaskich należy stosować oparcie pomocnicze do pewnego prowadzenia.
- Użycie elementów regulacyjnych, nastaw lub procedur innych niż te, które opisano w niniejszym podręczniku, może spowodować narażenie się na oddziaływanie szkodliwego promieniowania.
- Podczas użytkowania elektronarzędzi lub wydmuchiwania pyłu należy zawsze nosić okulary ochronne z osłonami bocznymi. Jeśli wykonywanej pracy towarzyszy powstawanie pyłu, należy również stosować maskę przeciwpyłową.
- Używajcie zawsze tarcz o wymiarze i kształcie dostosowanym do otworu mocującego wrzeciona. Tarcze tnące nie dostosowane do wrzeciona, na którym mają być zamontowane nie będą się należycie obracały i mogą spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
- Stosować wyłącznie ostrza wyszczególnione w tym materiale, zgodne z EN 847-1.

### PRZEZNACZENIE

- Tarczówka do obrzynania jest przeznaczona do cięcia drewna litego, drewna klejonego, materiałów drewnopochodnych i tworzyw sztucznych.
- Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.



## BEZPIECZEŃSTWO DOTYCZĄCE LASERA

- Nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera podczas pracy.
- Nie kierować lasera w stronę oczu osób postronnych. Groźloby to poważnym uszkodzeniem wzroku.
- Nie umieszczać lasera w sposób pozwalający na świadome lub nieświadome skierowanie wzroku bezpośrednio na promień lasera.
- Nie używać przyrządów optycznych w celu podglądu wiązki lasera.
- Nie używać lasera w pobliżu dzieci ani nie zezwalać dzieciom na jego używanie.
- Nie wolno próbować samodzielnie naprawiać lasera.
- Nie próbować samodzielnie zmieniać żadnych części urządzenia laserowego.
- Naprawy należy powierzyć wyspecjalizowanemu serwisowi lub producentowi lasera.
- Nie wymieniać lasera na laser innego typu.

## OCHRONA ŚRODOWISKA



Surowce należy oddawać do recyklingu zamiast wyrzucać je na śmieci. Z myślą o ochronie środowiska, narzędzie, akcesoria i opakowania powinny być sortowane.

## SYMbole



Alarm bezpieczeństwa



Zgodność CE



Zgodność GOST-R



Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie przeczytać te instrukcje.



Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie przeczytać te instrukcje.



Stosować środki ochrony słuchu



Stosować środki ochrony słuchu



Zawsze nosić okulary ochronne.



Zawsze nosić okulary ochronne.



Zawsze nosić okulary ochronne.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Tarcza tnąca powinna być ostra.



Nie dotykać!



Szerokość cięcia



Szerokość cięcia



Drewno



Drewno



Nie ciąć metali



Nie ciąć metali



Liczba zębów tarczy



Promieniowanie lasera.



Nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera.



Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu ani nie używać go w miejscach o dużej wilgotności.



Zużyte produkty elektryczne nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi. Prosimy poddawać recyklingowi w odpowiednich miejscach. Informacje o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

### KONSERWACJA

- Kiedy silnik jest w trakcie działania nie wolno wykonywać żadnych regulacji.
- Po każdym użyciu sprawdź, czy urządzenie nie ma uszkodzonych lub zużytych elementów i utrzymuj je w dobrym stanie technicznym, wymieniając lub naprawiając niezwłocznie wszystkie wymagające tego elementy.
- Usuwaj nagromadzony pył.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo użytkowania urządzenia i jego niezawodność, wszystkie naprawy z wyjątkiem dostępnych z zewnątrz szczotek powinny być przeprowadzane przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Usterki urządzenia, w tym usterki osłon i ostrzy tnących powinny być zgłasiane niezwłocznie po ich stwierdzeniu.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Dla większego bezpieczeństwa i lepszej pewności, wszystkie naprawy powinny być wykonywane w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym Ryobi.